

ŻUKOWO

Wolny czas



Staram się możliwie jak najwięcej czasu spędzać w gronie rodziny, obejrzeć dobry film lub zająć się tym co lubię. - mówi Andrzej Klinkosz, oficer dyżurny Komisariatu Policji.

str. 2

CHMIELNO

Żaglówką po jeziorze



Na Jeziorze Raduńskim Dolnym po raz pierwszy rozegrano Regaty - Chmielno 2000. Nagrodą były puchary przewodniczącego Rady Powiatu Kartuskiego i Rady Gminy Chmielno.

str. 3

POZNAJMY SIĘ

Serca dwa

Anonse towarzysko-kulturalne

str. 4

KARTUZY

Papież w kolegiacie



Kiedy Karol Wojtyła przybył do Kartuz, miał tutaj okazję odprawić mszę świętą w zabytkowej XIV - wiecznej Kolegiacie. - wspominał Klemens Gudela podczas koncertu organowego.

str. 9

OSTRZYCE

Zawody wędkarskie



Najmłodszym uczestnikiem imprezy był 10 - letni Radomir Rybakowski z Goręczyna. Otrzymał on z rąk wójta Mirosława Szalewskiego specjalny dyplom za swój start.

str. 12

**KARTUZY ■ ŻUKOWO ■ CHMIELNO ■ PRZODKOWO ■ SOMONINO ■ STĘŻYCA
SULĘCZYNO ■ SIERAKOWICE**

Kartuzy. Turniej trzech miast

JEDNOCZENIE KASZUB



Przedstawiciele trzech miast na miejsce imprezy przyjechali konnym tramwajem. Na pierwszym planie od lewej Franciszek Cierocki, członek Zarządu Gminy Kartuzy oraz Henryk Pietras, przewodniczący kartuskiego samorządu.

Fot. Artur Socha

Promocja naszego regionu i zjednoczenie Kaszub to podstawowe założenie turnieju trzech miast Kartuz, Kościerzyny i Bytowa. Nie chodzi o rywalizację, lecz o różne formy zabawy, które pozwalają się integrować - powiedział zastępca burmistrza Kartuz, Grzegorz Gołuski.

Była to piąta edycja „Prezentacji Miast”, imprezy plenerowej co roku odbywającej się w innym mieście. Tegorocznym gospodarzem były Kartuzy, w przyszłym roku turniej odbędzie się w Kościerzynie.

Prezentację trzech największych na Kaszubach Środkowych miast - Kartuz, Koście-

REKLAMA

rzyny i Bytowa zdominowały występy zespołów i liczne konkursy dla publiczności, w których uczestniczyli zarówno przybyli mieszkańcy i turyści, jak i władze miast. Ci ostatni wzięli też udział w licytacji, z której dochód przeznaczony zostanie na potrzeby Domu Dziecka w Kartuzach. Udało się natomiast wylicytować 660 zł.

Prezentacji towarzyszyły poza tym I Siłowe Mistrzostwa Kaszub, nazwane Turniejem Stołmów. Widowiskowe pokazy siłowe spotkały się z zainteresowaniem przybyłej publiczności.

(zam)

str. 3

PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA

BLACHY NA POKRYCIA DACHÓW I ŚCIAN:

TRAPEZOWE, BLACHODACHÓWKA, BLACHY PŁASKIE OCYNKOWANE I POWLEKANE, OBRÓBKI BLACHARSKIE

Dealer Huty FLORIAN - SZRAGOPOL SP. Z O.O.

Borowo k. Kartuz, ul. Topolowa 1 A, tel./fax 681-47-65

PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA PROMOCJA

Weekendy za grosze!

COLTEX DAKAR

TELEFONY już od 11 zł*

Najnowsza Promocja!

Oprócz jakości abony również o ceny! W najnowszej promocji sieci Plus GSM atrakcyjne telefony już od 11 zł*

- Kartuzy**
ul. Dworcowa 5
tel. 681 42 66
tel. 685 33 77
- Sierakowice**
ul. Słupska 2
tel. 684 77 88

W sprzedaży także zestawy Simplus.
*Cena zależy od wyboru taryfy. Opłata aktywacyjna 15 zł + VAT doliczana jest do pierwszego rachunku. Liczba zestawów promocyjnych ograniczona. Telefony działają wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.

Przedstawiciel handlowy: tel. GSM 0 603 88 13 54

R-10071/A/B90

Sierakowice

Jubileusz zespołu

Kilkuset gości stawilo się na urodzinową imprezę Kaszubskiego Zespołu Pieśni i Tańca Sierakowice. Artyści obchodzili 20-lecie swojej działalności. Przez pierwszych kilkanaście lat artyści działali pod skrzydłami Gminnej Spółdzielni, a później prowadzenie i opiekę nad zespołem przejął samorząd.

- Oglądając Was nie sposób nie zauważyć, że jesteście jak wino - im starsi, tym lepsi. Oby tak dalej - mówił Tadeusz Kobiela, wójt Sierakowic.

Jubileuszowa uroczystość miała czysto kaszubski charakter. Zespół Sierakowice zaprezentował się publiczności w specjalnym, półtoragodzinnym programie. Na estradzie wystąpiły też Tuchlińskie Skrzaty z Tuchlina i Koseder z Kamienicy Królewskiej.

Od 18 lat kierownikiem Kaszubskiego Zespołu Pieśni i Tańca Sierakowice jest Zygmunt Miotk. Przed nim funkcję tę pełnił Henryk Koss. Instruktorem muzycznym jest Witold Treder, a choreografami są Jan Właśniewski i Irena Warmowska.

(rys)



Zespół Pieśni i Tańca Sierakowice przygotował specjalny program.

Fot. Ryszard Went

Kartuzy

Bezpłatne badania

W ramach ogólnopolskiej akcji zorganizowanej przez firmę Hand-Prod, w najbliższy poniedziałek na kartuskim deptaku w godzinach od 10 do 18 będzie można skorzystać z objazdowego laboratorium.

W specjalnie do tego celu przeznaczonym ambulansie bezpłatnie oznaczony będzie poziom cukru we krwi oraz mierzone ciśnienie tętnicze.

Poziom cukru we krwi i pomiar ciśnienia tętniczego są podstawowymi badaniami, które określają nasz ogólny stan zdrowia. Dzięki takim pomiarom można również stwierdzić, czy jesteśmy zagrożeni zachorowaniem na cukrzycę. Według lekarzy diabetologów, wczesne wykrycie choroby zmniejsza możliwość wystąpienia bardzo uciążliwych dla zdrowia i życia powikłań, m.in. uszkodzenia nerek, ślepoty, amputacji nóg.

Jak informują organizatorzy akcji „Wstrzymajmy falę cukrzycy” badania są bezbolesne, trwają od trzech do pięciu minut, do wykonania badania potrzebna jest tylko jedna kropla krwi.

Wynik otrzymuje się natychmiast. Jeżeli wyniki badań będą nieprawidłowe, na miejscu udzielane będą informacje o dalszym toku postępowania.

(u)

W każdą środę

Dziennik na Wsi

Warto sięgnąć po „Dziennik na Wsi”, bezpłatny dodatek o tematyce wiejskiej, który ukazuje się co środę. Jak zwykle znajdują w nim Państwo wiele ciekawych informacji dotyczących życia i pracy na wsi, wśród nich m.in.:

■ Franciszek Litwic z Pierwszyna od dziesięciu lat hoduje konie

■ Jak zapowiadają się zbiory ziemniaków

• Smakoliki ze sliwek poleca Danuta Grabowska ze Starej Kiszewy

■ Aktualne ceny porównawcze płodów rolniczych, porady dla rolników.

Co słysząc?

■ - Pragnę podziękować kartuskiej policji dzięki której odzyskałmy skradziony samochód. Słowa wdzięczności kieruję również do kierowcy, który bezinteresownie zatrzymał się i pomimo że jechał w kierunku Kartuz, zawrócił i zawiózł nas do Ostrzyc. Jestem mieszkanką Pruszcza Gdańskiego. Przyjechał do mnie na wczasy mieszkaniec Niemiec. Ponieważ pochodzę z okolic Borzestowa i mam w tej okolicy dużo znajomych, postanowiłam rodzinie oraz mojemu gościowi z Niemiec pokazać piękne okolice Kaszub. Zatrzymaliśmy się na Złotej Górze. W momencie gdy podeszliśmy do pomnika, z krzaków wyskoczyli chłopcy, wsiedli do naszego Mercedesa i odjechali. Szybko przez telefon komórkowy poinformowaliśmy o zdarzeniu policję. Byliśmy zdenerwowani i zrozpaczeni. Zauważył to kierowca powracający z festynu w Ostrzycach, zatrzymał się i po zorientowaniu się w jakiej jesteśmy sytuacji, zawrócił i zawiózł nas do Ostrzyc. Tam policjanci poinformowali nas, że w wyniku policyjnej obławy, w miejscowości Wieżyca, złodzieje wjechali naszym samochodem do rowu. Następnie wsiedliśmy do policyjnego radiowozu i pojechaliśmy obebrać Mercedesa. Całe to zdarzenie trwało tylko niecałą godzinę, a to dzięki szybkiej i sprawnej akcji policjantów.

Wdzięczna Teresa Kopania
z Pruszcza Gdańskiego

681-18-92

■ Codziennie od poniedziałku do piątku czekamy na telefony od naszych Czytelników w godz. 8-16. Przyjmujemy opinie, uwagi, życzenia do naszej nowej rubryki. Wszystkie sprawy można również zgłaszać osobiście w naszej redakcji przy ul. Jeziornej 2/26-28 w Kartuzach.

Sierakowice. Wizyta szefa oświaty

Szkolny autobus od nowego ministra

Gmina Sierakowice jest pierwszą w kraju, którą odwiedził nowy minister edukacji narodowej Edmund Wittbrodt. W prezencie przywiózł on nowy autobus szkolny oraz obietnicę, że w tym miesiącu wypłaca transza pieniędzy na wyrównanie plac dla nauczycieli.

Nowemu ministrowi towarzyszyli kaszubski senator Kazimierz Kleina, rodem z podsierakowickiej wsi Skrzyszewo oraz pomorski kurator oświaty, Andrzej Jachnik. Goście zwiedzili plac budowy, na którym powstaje nowoczesne sierakowickie gimnazjum dla 600 uczniów.

- Jest to największa inwestycja w historii naszego samorządu, której budowa pochłonie 15 milionów złotych. Liczymy na finansowe wsparcie z budżetu państwa - powiedziała „Dziennikowi” Maria Dyczewska, wicewójt gminy Sierakowice. Zaś wójt Tadeusz Kobiela nie ukrywał zadowolenia z powodu otrzymania prezentu w postaci szkolnego gimbusa.

W przyjaznej atmosferze przebiegało spotkanie ministra z dyrektorami szkół gminy Sierakowice.



Krzysztof Andrykowski, dyrektor gimnazjum w Sierakowicach pokazuje ministrowi Edmundowi Wittbrodtowi oraz senatorowi Kazimierzowi Kleinie plac na którym powstaje nowe gimnazjum.

Fot. Ryszard Wenta

- Cieszę się, że pierwsza moja wizyta w terenie odbywa się właśnie tutaj, w gminie Sierakowice. To jest mój okręg wyborczy - mówił E. Wittbrodt. Wyraził też zadowolenie z tempa wprowadzania regionalizacji nauczania do programów szkolnych oraz uspokoił nauczycieli.

- Premier podjął decyzję o blokadzie wszystkich rezerw finansowych we wszystkich resortach. Środki są gromadzone na realizację zapisów Karty Nauczyciela. Pierwsza transza pieniędzy

na płace dla nauczycieli będzie wypłacona już w tym miesiącu - dodał minister.

Dyrektorka Szkoły Podstawowej im. F. Ceynowy w Sierakowicach Renata Mistarz zaskoczyła ministra stwierdzeniem, że placówka jest czterojęzyczna.

- Oprócz języka ojczystego uczniowie mają możliwość poznania języka angielskiego, niemieckiego, a od tego roku także kaszubskiego. Szkoła ma ośmiu zagranicznych partnerów w ramach edukacyjnego programu Unii Europejskiej

o nazwie Sokrates. Mamy też własną stronę internetową - wyliczała R. Mistarz.

Natomiast senator Kazimierz Kleina, który zarazem jest wiceprezesem Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego zachęcał dyrektorów szkół do nawiązania współpracy z powstającą Kaszubską Szkołą Internetu.

W darze od pracowników oświaty minister otrzymał m.in. rzeźbę bociana, symbol sierakowickiego przyrostu naturalnego.

(sz)

Rozmowa tygodnia

Policjant po służbie

Rozmowa z mł. asp. Andrzejem Klinkoszem, oficerem dyżurnym Komisarzatu Policji w Żukowie.

- Niedawno policja obchodziła swoje święto. Wiadomo, że zawód jaki pan wykonuje jest stresujący. A jak wygląda wolny czas policjanta po skończonej pracy?

- Nic szczególnego. Pracuję na zmiany. Wszystko zależy od tego kiedy wracam do domu. Staram się możliwie jak najwięcej czasu spędzać go w gronie rodziny, obejrzeć dobry film lub zająć się tym co lubię.

A uwielbiam zajmować się pracą przy domu na podwórku. Relaksuje mnie siedzenie

przed komputerem razem z moimi dziećmi.

- Będąc w domu sprawy służbowe zostawia pan w komisariacie, czy też myśli nadal pana męczą?

- Nie wiem jak odczuwa to rodzina. Mam jednak nadzieję, że w domu jestem sobą, ojcem dla trójki dzieci Krzysztofa, Rafała i najmłodszej 9-letniej Iwony oraz mężem dla żony. W pracy zajmuję się przyjmowaniem zgłoszeń od mieszkańców, odpowiednimi adnotacjami, oraz kierowaniem patroli policyjnych w newralgiczne punkty, czy też na interwencję. Tego typu zajęcia nie wymagają dalszej asekuracji po godzinach pracy. Natomiast gdybym pracował w wydziale dochodzeniowym musiałbym być bardzo dyspozycyjny.

- Jak czuje się pan w roli policjanta, jest pan spełniony zawodowo?

- Oczywiście że tak. Praca w policji była moim marzeniem. Mam nadzieję, że inni dostrzegają we mnie prawego i zwyczajnego człowieka.

- Czy ta zwyczajność polega na respektowaniu np. przepisów ruchu drogowego?

- Jak najbardziej. Jestem odpowiedzialny za swoje czyny i nie mogę prywatnie korzystać z wielu przywilejów, które przysługują mi na służbie.

- Jak żona odbiera z natury rzeczy tak niebezpieczną profesję jaką pan wykonuje?

- Dokładnie nie wiem, ale zawsze się denerwuje gdy wracam do domu z niewielkim opóźnieniem. Będąc dy-



Andrzej Klinkosz z córką.

Fot. Tomasz Grzmociński

żurnym na pewno mam mniejszy kontakt bezpośredni z przestępcami niż kiedyś. I taka moja dodatkowo ją uspokaja.

Rozmawiał
Tomasz Grzmociński

Kronika policyjna

Włamanie do Ruchu

KARTUZY. W nocy z 8 na 9 sierpnia na ul. Wybickiego w Kartuzach nieznani sprawcy po wyłamaniu drzwi zewnętrznych, weszli do środka kiosku Ruchu, skąd ukradli papierosy, proszek do prania oraz artykuły spożywcze. Straty oszacowano na 2 tys. zł, na szkodę firmy Codet z Lęborka.

Ukradli samochód

OSTRZYCE. W nocy z 8 na 9 sierpnia w godz. 23 - 7, rano nieznani sprawcy ukradli z zaparkowany na terenie posesji samochód osobowy marki VW Passat. Właściciel utraconego pojazdu Alian B., mieszkaniec Francji poniezione straty wycenił na 65 tys. zł.

Wypadek na drodze

BOROWO. 11 sierpnia około 8.50 kierowca samochodu osobowego marki Fiat 170 Wacław R. mieszkaniec powiatu kartuskiego w czasie skręcania w lewo nie zachował należytych środków ostrożności w wyniku czego doszło do zderzenia z wyprzedzającym go samochodem marki Audi A6. Jechał nim Jarosław K. mieszkaniec Gdańska. W wyniku wypadku obrażeń ciała w postaci rany ciętej głowy doznał kierowca Fiata 170. Poszkodowany został przetransportowany do szpitala w Kartuzach.

Zginął pod kołami

POMIECZYNO. 11 sierpnia 26 letni Grzegorz K., z powiatu kartuskiego prowadząc rower lewą stroną jezdni został potrącony przez nieznanego pojazd, prawdopodobnie jadący z przeciwnego kierunku. Kierowca nie udzielając pomocy poszkodowanemu oddalił się z miejsca zdarzenia. Potrącony mężczyzna na skutek odniesionych obrażeń zmarł na miejscu wypadku. Zwłoki przewieziono do prosektorium w Kartuzach. Dalsze czynności w tej sprawie prowadzi Komenda Powiatowa Policji w Kartuzach.

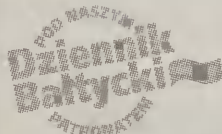
Ukradli grzejniki

ŁYŚNIEWO. W nocy z 10 na 11 sierpnia nieznani sprawcy po wyważeniu drzwi wejściowych, weszli do wnętrza budynku mieszkalnego w trakcie budowy skąd ukradli grzejniki marki Purmo, panele podłogowe, styropian oraz sterownik do pieca olejowego. Poszkodowana właścicielka domu Barbara B. z Niemiec wartość utraconych przedmiotów oszacowała na 5 tys. zł.

(dak)

Kartuzy, Kościerzyna, Bytów. Turniej trzech powiatów

Prezentacje i zabawy



Pod patronatem „Dziennika Bałtyckiego” i Radia Plus odbywała się duża impreza plenerowa zatytułowana „Prezentacja Miast”. Przybliżyła ona dorobek trzech kaszubskich miast - Kartuz, Kościerzyny i Bytowa.

Oficjalne otwarcie Prezentacji Miast poprzedziły Siłowe Mistrzostwa Kaszub „Turniej Stołemów” - impreza zainicjowana w Kartuzach przez Wiesława Hirsza, trenera trójboistów siłowych. W Turnieju Stołemów uczestniczyły drużyny z Kartuz, Kościerzyny, Lęborka, Gdyni oraz Szczecina. W ostatecznej punktacji zwycięstwo odnieśli Gdynianie, drugą lokatę zajęła Kościerzyna, a trzecią Cartusia z Kartuz, reprezentowana przez Karola Rudnickiego i Leszka Flisa. Czwarte miejsce zdobyła drużyna z Lęborka, a piąte ze Szczecina. Nagrody wręczano zawodni-



Publiczność dopisała.

Fot. Artur Socha

kom na scenie podczas Prezentacji Miast.

Pokazy siły

Turniej składał się z kilku niezwykle widowiskowych konkurencji. Pierwszą było ciągnięcie wozu strażackiego na czas, przy czym wóz ten ważył 14 ton. Najlepsi w tej konkurencji byli zawodnicy z Gdyni, po nich



Fot. Artur Socha

Głazy były naprawdę ciężkie.

kolejno uplasowali się zawodnicy z Kościerzyny, Kartuz, Lęborka i Szczecina. Drugą konkurencją był tzw. spacer farmera, polegający na przejściu danego odcinka drogi z walizkami ważącymi po 100 kg każda. Tu najlepsi byli zawodnicy z Kościerzyny, drugie miejsce zajęli Kartuzjanie. W następnej konkurencji nazwanej zegar zwyciężyli zawodnicy z Kartuz. Widowiskową konkurencją było też wrzucanie ośmiu głazów na przyczepę - tu pierwsi byli Gdynianie, a drugie miejsce zajęli zawodnicy z Kartuz. Wreszcie w ostatniej konkurencji - trzymaniu beczek piwa na czas też zwyciężyli Gdynianie, drudzy byli zawodnicy z Kościerzyny, a trzecią lokatę wywalczyli zawodnicy z Kartuz.

O puchar burmistrza

Prezentacji towarzyszyły zawody wędkarskie o puchar burmistrza Kartuz. Drużynowo pierwsze miejsce zajęły Kartuzy (2836 pkt), drugą lokatę przyznano

Kościerzynie (1565 pkt), a trzecią wywalczył Bytów (656 pkt). W kat. juniorów komisja przyznała pierwsze miejsce Dawidowi Wilczewskiemu, drugie Maciejowi Dymkowi, a trzecie siedmioletniemu Damianowi Flisi-kowskiemu, który był najmłodszym uczestnikiem zawodów. Pierwsze miejsce w kat. indywidualnej seniorów zdobył Piotr Pryczkowski, któremu przyznano też dodatkową nagrodę za największą złowioną rybę - był to 800 gramowy szczupak.

Występy i konkursy

Przez cały dzień odbywały się występy zespołów regionalnych, muzycznych i liczne konkursy. Publiczność z zainteresowaniem obserwowała zmagania wiodarzy, którzy uczestniczyli w konkursie zażywania tabaki na czas, rąbania drewna, czy w samochodowym slalomie. Przed północą całość zakończył występ zespołu Oddział Zamknięty. (zam)

REKLAMA

Historia

Prezentacja Miast odbywa się od 1996 r. Turniej był wspólną inicjatywą przedstawicieli samorządów w Kartuzach, Kościerzynie i Bytowie. Każdego roku gospodarzem imprezy jest inne miasto. Celem tej imprezy jest promocja regionu i zjednoczenie Kaszub.

Z powiatu

Żaglówką po jeziorze

CHMIELNO. Na Jeziorze Raduńskim Dolnym po raz pierwszy rozegrano Regaty - Chmielno 2000. Nagrodą były puchary przewodniczącego Rady Powiatu Kartuskiego i Rady Gminy Chmielno.

Słoneczna pogoda przyciągnęła nad chmielniejskie jezioro sporo ciekawskich. Z brzegu żeglarzom dzielnie kibicowały ich rodziny.

W regatach wzięło udział 15 jachtów. Dokładnie o godz. 13.15 wystrzelono rakietnicę, która symbolizowała rozpoczęcie zawodów.

Najmłodszym uczestnikiem regat był 12-letni Mateusz Szczygiel z Chmielna, któremu podczas zawodów towarzyszył Henryk Kindler, członek Kaszubskiego Klubu Żeglarskiego „DULKA”. Pan Henryk jest również autorem mapy tras regatowych, przygotowanej specjalnie na zawody. Natomiast najstarszym zawodnikiem okazał Stanisław Zieliński z Kartuz.

- Po raz pierwszy z powodu zapalenia oskrzeli nie biorę udziału w regatach. Wiatr mógłby mi zaszkodzić - mówi zawiedziona Janina Sobisz-Bilińska, która dopingowała mężowi na brzegu.

Zapaleni żeglarze, którzy co roku pływają po Jeziorze Raduńskim Dolnym twierdzą, że nie należy ono do najłatwiejszych, a poza tym często zmienia się tutaj pogoda. Szczególnie wiatr dostarcza niezapomnianych wrażeń.

W pierwszej grupie zwyciężył jacht Galancik ze swoją załogą w składzie Georg Majkowski i Michał Miotk z Kartuz. Zaś w drugiej grupie najlepszy okazał się jacht Mon Amie, na którym startowała Magdalena Ławrowska z Głogowa i Edward Biliński z Hamburga. (grun)



Uczestnikom chmielniejskich regat sprzyjał wiatr i słoneczna pogoda.

Fot. Artur Socha

REKLAMA

NOWY SALON MEBLOWY I STUDIO MEBLI KUCHENNYCH

meble standardowe i na zamówienie
zabudowa wnętrz
projektowanie i montaż kuchni
transport

RATY

od „ręki”

- Kto kupi meble na zniżkę odczuje na pewno zadowolenie -

Kościerzyna, ul. Kapliczna 5 (w kierunku cmentarza)

tel. 058 686 41 49

Zapraszamy codziennie w godz. 9.30-17.30, sob. 9.00-13.00

R-10995/A/890

TRANSPORT
GRATIS

PANELE ŚCIENNE MDF i PCV
DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
SIDING KANADYJSKI, RYNNY PCV

OKNA PCV, BLATY, PARAPETY

ODZIEŻ, OBUWIE,
SPRZĘT BHP i P.POŻ.

Super promocja!!!

PODŁOGI SZWEDZKIE

HDF 11 000 obr.

25,50 zł/m²

R-2277/D/890

Kościerzyna, ul. Mała Dworcowa 6 B
tel./fax 686-68-99 Supon

GDAŃSK-WRZESZCZ
UL. SZYMANOWSKIEGO 6,
TEL./FAX 344 75 44, 344 22 44
UL. KOLBERGA 3, TEL. 348 25 25
GDAŃSK-LETNIEWO
UL. ŻAGŁOWA 2 (OBOK III US)
TEL. 343 25 64
GDYNIA-CHYLONIA
UL. ŻWIROWA 2 B,
TEL. 623 63 36, 663 96 97



WWW.MEBUS.PL

SKŁADY FABRYCZNE UKŁADÓW WYDECHOWYCH

11-9538/A/875

Prezentacja

Zdzisław Czucha

burmistrz Kościerzyny

Spotkanie się przedstawicieli miast i pełna integracja to podstawowe założenia tej imprezy. Poprzez takie prezentacje można pokazywać ludzi, ich tradycje, historię i zaangażowanie. Kaszubi są bardzo mądrą i otwartą grupą, której należy się tego typu prezentacje.



Fot. Artur Socha

Współpraca



Fot. Artur Socha

Jerzy Barzowski
burmistrz Bytowa

Prezentacja Miast pozwala rozwinąć szeroko rozumianą współpracę Bytowa, Kartuz i Kościerzyny. Chodzi o to, by miasta - ich władarze, a przede wszystkim mieszkańcy - lepiej się poznali. Elementy regionalne, tradycje, wartości są poznania, tym bardziej, że wszyscy jesteśmy Kaszubami. Teraz ułatwieniem jest to, że wszyscy znajdujemy się w granicach jednego województwa. Mam nadzieję, że w kolejnych edycjach turnieju udział mieszkańców będzie coraz większy.

Integracja



Fot. Artur Socha

Kazimierz Borzestowski
burmistrz Kartuz

Tego typu imprezy przede wszystkim mają integrować mieszkańców trzech miast - Kartuz, Kościerzyny i Bytowa. Integracja ta odbywa się poprzez wspólne spotkania, sportowe turnieje, kulturalne występy. W przyszłości współpraca powinna objąć też płaszczyznę gospodarczą. Jest to ważne w przededniu wejścia Polski do Unii Europejskiej.

matelbud

Rozdajemy same asy...



MAGAZYN HANDLOWY

Gdynia, ul. Piaskowa 5,
tel. (058) 623-67-88, fax (058) 663-81-22

S-3515/B/536

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57

R-7472/A918/A



REKLAMA

WYŻSZA SZKOŁA PEDAGOGICZNA
TWP w WarszawieRektorat: 02-202 Warszawa, ul. Pandy 13
tel. (0-22) 823 66 23, fax (0-22) 823 66 69, 823 68 60
e-mail: wspwtp@itcom.pl; http://www.it.pl/wspwtp
(Nr rej. w Ministerstwie Edukacji Narodowej „20”)WYŻSZA SZKOŁA PEDAGOGICZNA
TWP w Warszawie
INSTYTUT POLITOLOGII
w Czulchowie

77-300 Czulchów, Os. Witosza 20, tel./fax (059) 834 11 68

OGŁASZA REKRUTACJĘ NA:
WYŻSZE STUDIA ZAWODOWE STACJONARNE I ZAOCZNE NA KIERUNKU:

POLITOLOGIA

specjalności: integracja europejska
stosunki międzynarodowe
polityka społeczna
administracyjno-samorządowa

Studia przygotowują do pracy w:

- administracji państwowej i samorządowej wszystkich szczebli,
- organach przedstawicielskich,
- partiach politycznych i organizacjach społecznych,
- środkach masowego przekazu,
- fundacjach i organizacjach współpracujących ze strukturami europejskimi.

Rozmowy kwalifikacyjne z kandydatami na studia stacjonarne i zaoczne
od 4 do 8 września 2000 r.Termin składania dokumentów:
do 31 sierpnia 2000 r.

Wymagane dokumenty:

- podanie + 4 zdjęcia + ksero 1, 2, 3 i 6 strony dowodu osobistego,
- oryginał świadectwa dojrzałości (zastępczo duplikat),
- dowód wniesienia opłaty rekrutacyjnej,
- zaświadczenie lekarskie.

STUDIA TRWAJĄ TRZY LATA. ABSOLWENT OTRZYMUJE TYTUŁ LICENCJATA.
W bieżącym roku Wyższa Szkoła Pedagogiczna TWP zajęła pierwsze miejsce w rankingu niepublicznych uczelni pedagogicznych miesięcznika „Perspektywy” oraz trzecie miejsce w rankingu tygodnika „Wprost” w kategorii najlepszych niepaństwowych uczelni niebiznesowych.Dokumenty przyjmuje i udziela informacji Instytut Politologii w Czulchowie,
Os. Witosza, tel. (0-59) 834 11 68.

zapraszamy

R-10850/A/1062

Goręczyńno

Koński turniej

Na goręczyńskim stadionie w najbliższą niedzielę odbędzie się turniej jeździecki. Patronat medialny nam imprezę objął „Dziennik Bałtycki”. Redakcja nasza przygotowała również loterię fantową w której nagrodą główną będzie radiomagnetofon.

Udział w zawodach konnych wezmą zawodnicy ze zgłoszonych wcześniej ośrodków jeździeckich. Turniej przebiegać będzie w trzech konkurencjach, to znaczy w klasie LL, klasie L i klasie P.

Oprócz skoków przez przeszkody, przeprowadzone zostaną również zawody dla zgromadzonej publiczności. Druga część turnieju to zmagania woźniców i ich koni gospodarskich. Należą do nich, między innymi, powożenie bryczką i jazda wierzchem „na oklep”. Widzowie będą mieli okazję podziwiać nie tylko wspaniałą jazdę zawodników ale również piękne, bardzo dobrze utrzymane konie wierzchowe z różnych ośrodków hodowlanych. Całość poprowadzi sędzia klasy międzynarodowej. Po turnieju rozpocznie się wspólna zabawa przy muzyce w wykonaniu zaproszonych zespołów. Nie zabraknie tam również konkursów i zabaw dla dzieci oraz dorosłych.

Organizatorem imprezy jest Gminny Ośrodek Kultury w Somoninie.

(kiel)

KUPON



Jesteś samotny, chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem. ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

27-letni, dobrze zbudowany i niezależny finansowo kawaler bez nałogów, mieszkający w Gdańsku pozna panią w wieku do 35 lat. Proszę o listy ze zdjęciem.

sygn. 1001

Jestem 39-letnim kawalerem, mam 176 cm wzrostu. Jestem pogodny, pracowity, lubię muzykę i dzieci. Poznam szczupłą panią w wieku do 37 lat i z mieszkaniem. Odpowiem tylko na listy ze zdjęciem.

sygn. 1002

55-letni rzemieślnik budowlany z maturą, bez nałogów i zobowiązań, posiadający własne mieszkanie i działkę, znający język niemiecki pozna naturalną i kobiecą panią.

sygn. 1003

Wysportowany, inteligentny 26-latek z wieloma wadami pozna opiekuńczą i szczupłą blondynkę.

sygn. 1004

Jestem samotnym rencistą i prowadzę działalność usługową, mam 56 lat. Mieszkam na wsi w okolicy Pruszcza Gd. Chciałbym poznać panią, która zamieszkałaby u mnie.

sygn. 1005

Aktywny, obrotowy, romantyczny, 55-letni mistrz budowlany bez nałogów i zobowiązań, ze średnim wykształceniem, posiadający własne mieszkanie i znający język niemiecki pozna naturalną i kobiecą panią w stosownym wieku.

sygn. 1006

Mam 38 lat, jestem kawalerem i mam własne, w pełni zmechanizowane gospodarstwo. Chciałbym poznać panią, która wspólnie z mną mogłaby to gospodarstwo prowadzić.

sygn. 1007

Chciałbym poznać panią, która poważnie myśli o życiu u boku wesołego, dobrze zbudowanego i wierzącego 30-latką bez nałogów. Wiek nie ma znaczenia, pani może być z dzieckiem. Mirek.

sygn. 1008

Mam 26 lat i żadnych zobowiązań. Obecnie przebywam w ŻK. Nie trafilem tu za przestępstwo spowodowane umyślnie. Moi znajomi i przyjaciele odwrócili się ode mnie, więc mam nadzieję, że ktoś z tak samo samotnych jak ja pań napisze do mnie.

sygn. 1009

42-letni uczciwy, lubiący dzieci domator nie nadużywający alkoholu pozna panią w wieku do 45 lat, może być z dzieckiem, stan cywilny obojętny. Zdjęcie mile widziane.

sygn. 1010

Mam na imię Aśka, mam 25 lat i 167 cm wzrostu, jestem spod znaku Bliźniąt. Cenię uczciwość, szczerość i wyrozumiałość. Poznam sympatycznego mężczyznę z poczuciem humoru. Słupsk.

sygn. 1011

Wolny, przystojny blondyn o niebieskich oczach, lat 40. Ceniący uczciwość, wienność do ostatka, zaradny oraz bardzo samotny, stęskniony prawdziwej przyjaźni i nie tylko. Oczekuję listów od pań, najlepiej ze zdjęciem. Pani może mieć dzieci, które lubię. Janek

sygn. 1012

Jestem 23-letnią dziewczyną o zielonych oczach. Uwielbiam długie spacer, wycieczki rowerowe i śnieg. Pragnę poznać chłopaka, który być może okaże się moją drugą połową.

sygn. 1019

Szukam partnera na dalsze lata mojego życia. Jeżeli chcesz również odmienić swoje życie na ciekawsze i radośniejsze, i nie być dalej samotnym - napisz do mnie. Jestem przeciętną 50-latką z zalecaniami i małymi wadami, ale chcę wieść spokojne życie z panem wrażliwym, czułym, który ceni życie rodzinne w wieku 50-60 lat minimum 170 cm. Nałogi wykluczone.

sygn. 1020

Kawaler, 29/179, z wyksz. średnim, bez nałogów, szczery, uczuciowy, tolerancyjny, domator z dużym poczuciem humoru pozna panią na dobre i złe do 35 lat. Ceniącą szczerość i wyrozumiałość, dziecko nie stanowi przeszkody. Tylko poważne oferty. Mile widziane zdjęcie (do zwrotu). Telefon proszę pisać kontakt.

sygn. 1021

Mam na imię Adam. Jestem wysokim kawalerem o szczupłej budowie ciała. Mam 28 lat. Jestem spod znaku Koziorożca. Mam spokojne usposobienie. Nie piję i nie palę. Lubię domowe zacisze. Interesuję się muzyką, filmem, sportem, historią i komputerami. Cenię wierność, szczerość, uczciwość i serdeczność. Z niecierpliwością czekam na listy od pań w wieku 20-35 lat.

sygn. 1022

Sympatyczna szatynka, wolna, po 60., wzrost i wykształcenie średnie, pracująca, tolerancyjna katolicka, finansowo niezależna, zmotoryzowana, z własnym M-3, spokojna, opiekuńcza, ceniąca walory życia rodzinnego. Pozna pana kulturalnego w odpowiednim wieku, materialnie niezależnego, spokojnego o dobrym sercu, bez nałogu alkoholowego.

sygn. 1023

Mam na imię Sławek, 19 lat, 165 cm wzrostu. Jestem ładnym i spokojnym chłopakiem. Pochodzę z okolic Fromborka. Poznam miłą i sympatyczną (ładną) dziewczynę, bez nałogów, z woj. warmińsko-mazurskiego.

sygn. 1024

Prawnie wolny, 55/165/65, mistrz budowlany, bez długów i nałogów, niezależny, wykształcenie średnie, zna niemiecki, pozna aktywną, naturalną i kobiecą panią na zawsze. List + foto sylwetki (do zwrotu).

sygn. 1025

Mam 24 lata, 165 cm wzrostu, jestem szczupłą panną, bardzo samotną. Jestem szczera, wesoła, cenię wierność, uczciwość i szczerość. Jeżeli jesteś bez nałogów i czujesz się samotny, napisz prawdziwej miłości, która czeka i napisz do mnie, zdjęcie mile widziane. Samotna z Pomorskiego.

sygn. 1026

Jestem samotnym rencistą, prowadzącym działalność usługową. Mieszkam na wsi w pobliżu Pruszcza Gdańskiego, we własnym, skromnym domu. Mam 56 lat, średni wzrost i wagę. Pragnę poznać panią, która by zamieszkała u mnie i wypełniła moją samotność.

sygn. 1027

Jestem wdową (lat 49) z Mazowsza, odpowiedzialną, wrażliwą, romantyczną, materialnie niezależną (córka studentki). Wierzę, że mogę odnaleźć jeszcze sens życia. Szukam przyjaciela w wieku do 57 lat, wdowca, uczciwego, wrażliwego, wierzącego, o dużej kulturze osobistej. Wykształcenie minimum średnie.

sygn. 1028

Mam na imię Grzesiek, 28 lat, jestem wysokim (185 cm) i szczupłym szatynem o piwnych oczach. Nie jestem bogaty i nie mam „mana” mi daleko, ale mam poczucie humoru i jestem lubiany w towarzystwie. Chciałbym poznać dziewczynę, kobietę do 35 lat, atrakcyjną, wyzwoloną, tolerancyjną. Rysuję, maluję i wykonuję tatuaże, w niedługim czasie planuję otworzyć studio tatuażu.

sygn. 1029

Samotny kawaler, lat 32, szatyn z „M” (kawalerka), bez zobowiązań. Kochający piękno otaczające świat, szczery, opiekuńczy, romantyk. Poznam panią do lat 40, może być z dzieckiem. Obecnie przebywam w ŻK, lecz niech to nie będzie przeszkodą. Odpiszę na każdy list. Zbyszek.

sygn. 1030

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej, oznacz list numerem jej sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas (Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk).

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

CHWILECZKĘ ZAPYTAŁ
SZEFA CZY JEST

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Widno, gmina Brusy. Ponad sześćdziesiąt lat tradycji

Taki chleb
tylko na Kaszubach

600 pszennych bułek i 30 chlebów żytnich przygotowali organizatorzy festynu w Widnie. W ostatnią sobotę na trzecie wspólne pieczenie chleba przyjechało około tysiąca osób.

Widno to mała, licząca sześćdziesięciu mieszkańców osada.

Można do niej dojechać z Brus przez Wielkie Chełmy i Łaskę. Jest tu kilka domów, leśniczówka i jedyny na Pomorzu czynny piec chlebowy. Ma już ponad sześćdziesiąt lat. Jeszcze w latach siedemdziesiątych mieszkańcy Widna wypiekali w nim chleb, ciasta a nawet drób.

Piec
jak magnes

Wyremontowany kilka lat temu przez Czesława Bucławę z pobliskich Małych Chełmów piec chlebowy jest magnesem przyciągającym tu turystów z całego kraju. Raz w roku miejscowość przeżywa najazd amatorów tych coraz rzadszych wypieków.

W tym roku po raz pierwszy zdecydowano się na sprzedaż, a nie na rozdawanie przepysznych wypieków. Bułka kosztowała 50 groszy a kromka chleba złotówkę. Niestety, nie dla wszystkich starczyło pieczywa, a sceny, jakie rozgrywały się przy sprzedaży, nie miały nic wspólnego z sielankową atmosferą pikniku. Ludzie dosłownie wyrwali sobie przynoszony z pieca chleb. Nie do końca było wiadomo ile jest kolejek.



Aby dostać kromkę chleba, trzeba było czekać około godziny. Krojeniem zajmowała się Teresa Czarnowska.

Smak
rodzinnego domu

Niektórzy stali ponad godzinę i musieli obejść się smakiem. Inni rezygnowali wcześniej.

- Ludzie biorą wypieki całymi siatkami. Nie ma sensu czekać - mówiła rozgoryczona turystka z Wrocławia wypoczywająca w niedalekim Pięśnie.

Więcej szczęścia miała rodzina Kiedrowiczów z Chojnic, która do Widna przyjechała po raz drugi.

- Smak tego chleba przypomina mi rodzinny dom i czasy dzieciństwa - mówi



Przed włożeniem pieczywa piec trzeba wyczyścić z resztek drewna sosnowego.

głowa rodziny pan Zenon. - Przyjechałem tu z żoną Elżbietą i córką Edytą. Wrócą tu na pewno za rok.

(rob)

Fot. Robert Ważyński

Przepis
na pszenne bułeczki

Składniki:

- mleko
- jajka
- cukier
- drożdże
- sól
- mąka
- masło

Sposób przygotowania: zmieszać, wyrobić ciasto tak, aby było jak najbardziej gęste. Następnie uformować bułeczki, włożyć na blachę do foremek i poczekać aż urosną. Potem posmarować jajkiem i posłać mlekiem. Włożyć do bardzo nagrzanego pieca. Piec około 15 - 20 minut.



- Taki chleb można zjeść tylko tutaj - mówi Zenon Kiedrowicz (pierwszy od prawej).

W skrócie

■ O diecezji i młynie

LIPUSZ. Ksiądz Władysław Szulist, emeryt w Lipuszu, wciąż gorliwie pracuje nad odkrywaniem historii kaszubskiej ziemi. Niedawno ukazała się znakomita książka ks. Władysława o tytule „Przeszłość obecnych obszarów diecezji pelplińskiej do 1772 r.”. Jest to I tom obszernego opracowania. Przed kilkoma tygodniami ks. Szulist wydał kolejną pracę. Tym razem jest to „Zabytkowy młyn wodny w Lipuszu”. Pierwsza wzmianka o młynie pochodzi z XV w. W tej chwili jest własnością Anieli i Stefana Kiedrowskich. Młyn na Wdzie jak przed wiekami mieli zboże dla społeczności południowych Kaszub.

(ep)

■ Kaszubski kongres

PUCK. Prawdopodobnie w kwietniu przyszłego roku spotkają się młodzi Kaszubi. Taki pomysł studentom przedstawił pucki starosta Artur Jabłoński.

Kongres ma przede wszystkim pomóc odszukać i zjednoczyć młodych ludzi, którzy autentycznie czują się Kaszubami.

- Chcemy zobaczyć, czy idea kaszubszczyzny jest żywa wśród młodzieży - mówi Anna Kościukiewicz, rzecznik prasowy puckiego starostwa, które jest inicjatorem spotkania. - A potem zainteresować tym pomysłem innych młodych ludzi.

O pomysły puckiego starosty wiedzą już kaszubscy studenci skupieni w klubie Pomorania.

- Chcemy wspierać ruch kaszubski - wyjaśnia Anna Kościukiewicz.

W konwencie mają uczestniczyć, obok studentów, także uczniowie ostatnich klas szkół średnich.

(pen)



Pucki starosta z kaszubskimi studentami.

Fot. Archiwum

■ Będą buty dla Czubů

BYTÓW. 6 tys. zł przekazał Heinz Radde dla Zespołu Pieśni i Tańca Gzubů z Tuchomia. Niespodzianka została wręczona podczas odbywającej się konferencji polsko - niemieckiej w Dąbiu pod Bytowem.

Heinz Radde urodził się w Tuchomiu. Obecnie mieszka w Szwajcarii. Kontakt z zespołem nawiązał 3 lata temu za pomocą stron internetowych. W maju tego roku po raz pierwszy miał okazję zobaczyć na żywo jak tańczą i śpiewają tuchomskie Gzubů. Postanowił wesprzeć poczynania zespołu. Wśród przyjaciół zorganizował zbiórkę pieniędzy z przeznaczeniem na zakup nowych butów, gdyż - jak powiedział - z nich najszybciej dzieci wyrastają i trudno je potem dopasować następnym tancerzom. Gzubů to zespół, który działa od ponad 8 lat, tworzą go uczniowie jednej klasy. Jest ich łącznie 25. Wychowawcą klasy jest Wiesław Trąmpczyński, a opiekunką Lucyna Tryba.

(za)



W imieniu zespołu dziękowała Lucyna Tryba, opiekunka, a asystowali jej Jola Żmuda-Trzebiatowska i Marek Czerlik, członkowie zespołu od ośmiu lat.

Fot. Sylwia Lis

Moja tajemnica



Fot. Robert Ważyński

Agnieszka Wera
piecze chleb w piecu
chlebowym

Sekret wyrobu pieczywa przekazała mi moja matka. Cała tajemnica tkwi w bardzo dokładnym wyrobieniu ciasta, jak to się u nas mówi „kulaniu”. Aby bułeczki miały połysk należy je wysmarować surowym jajkiem, zarówno białkiem jak i żółtkiem, a następnie posłać mlekiem. Wyrób ciasta wraz z wypiekiem chleba lub bułek zajmuje około ośmiu godzin.

Kąsk do szportu

■ Jeden chłop z Tēchlēna miōł ukūńczony leninowsczi uniwersytet. Klōdł sã baro mądry przed krewnyma. Do kōscoła nie chōdził, bō leninowsczē nōuczi mū zabróniałē. Baro to jiscēlo jegō mēmķā.

Trafiło sã rōz, że bēł zaproszony na wieselē. Nie prējachōł do kōscoła, le prosto do remizē, na zalā. Pō pōlnim zaczālē sã tuńce - jedny grełē w kōrtē, jedny tunielē, a nen mądrzela zaczął nauczac z nēch leninowsczych ksążków. Zamierzēło to mądrawaniē szkōlnégō, co tēż bēł wieselnikā. Tak rzekł:

- Chcēmē że sã zabawic w małi kōnkurs. Wasta je tak mądry, to niech pōwiē jaczē trzē wiōldzē miasta znajē ū naszych sāsadōw na wschōdze.

Nen drawō pōwiedzōł jesz wicy jak trzeba. Drēdzē pitaniē bēło ō tim, jaczē zwierzātā robiā bōbkama. Tēż odpōwiedzōł wicy jak trzeba. Ale czēj miōł rzec, jak nazēwō sã pōłsczi ūczālē, chtēren w Americē mō gōrā nad jinszima, tej ōn stanął, wichlōł sã jak robōk, a nick nie rzekł.

Tej jeden ze sāsadōw na cali gōs pōwiedzōł:

- Terōzka wa widzita. Ti leninowsczi mądrzelowie znajē sã le na Ruskach i gōwnie, a ō bēlnēch sprawach z nima nie pōgōdōsz!

Kristina Witostawa Wolf

■ W Bādargōwie zeszlē sã kōl krōmū przē piwie.

- Jenēse z nieba, w mōji būdlē je mēsż! - na cali gōs zarēcżōł Miotk.

- A co tē so mēsłōł. Za tēch pōrā groszi tē chcōł, zebē tam swinia bēła!? - ōdrzekł spōkōjno Brzōzka.

Zebrōł (EP)

Powiat pucki. Kaszubski CD-ROM

O czym szumi morze

Przewodnik po Nordzie, północnej części Kaszub, ukazał się na płycie CD-ROM.

Obrazkom z terenu powiatu puckiego towarzyszy muzyka zespołu Checz. To już druga edycja elektronicznego przewodnika po północnych Kaszubach. Tegoroczna, dzieło Witolda i Grzegorza Wojaków z Władysława, opatrzona muzyką i krótkimi filmami jest bogatsza niż jej ubiegłoroczna wersja.

- Już zaczynam być z niej niezadowolony - śmieje się Grzegorz Wojak. - Widzę co można dodać, co zmienić i co należy poprawić.

Wojakowie prowadzą internetowy serwis turystyczny. Jak sami mówią, chcieli dla promocji regionu zrobić coś więcej. Dlatego właśnie powstała płyta zatytułowana „Norda - kraina Neptuna, czyli o czym szumi morze”. - To tylko wstęp, forma naszego zaproszenia dla turystów, by chcieli nas odwie-

dzać i u nas wypoczywać - tłumaczą Wojakowie. - Na spokojnie można poznać nasze wszystkie atrakcje i zaplanować wakacyjne wojaże po tej części Kaszub. Podkład muzyczny multimedialnego przewodnika po północnej części Kaszub, czyli właśnie tytułowej Nordy, to muzyka coraz bardziej popularnego zespołu Checz.

- Ze śpiewającymi po kaszubsku muzykami skontaktowała nas Anna Kościukiewicz - wyjaśnia Witold Wojak. - Dziś mogę śmiało powiedzieć, że to głównie dzięki niej na naszej płycie słyszeć Kaszuby.

Anna Kościukiewicz jest rzecznikiem prasowym puckiego starostwa. - Nasze starostwo popiera inicjatywę promującą nasz region i kulturę kaszubską - komentuje.

Płyta, na razie, dostępna jest tylko w niewielkiej liczbie sklepów na terenie puckiego powiatu. Cieszy się największym powodzeniem wśród turystów.

(pen)



Okładka multimedialnego przewodnika po Nordzie.

Repr. Piotr Niemkiewicz

Przewodnik na płycie

Multimedialny przewodnik po północnych Kaszubach. Wymagania minimalne: komputer z systemem operacyjnym Windows 95/98/2000/NT, wyposażony w procesor Pentium 100 Mhz, 32 MB RAM, kartę graficzną 1 MB. Konfiguracja zalecana przez autorów płyty CD-ROM: Windows 95/98/2000/NT, procesor Pentium II 266 Mhz lub szybszy, 64 MB RAM, karta graficzna 4 MB lub lepsza, karta dźwiękowa 16-bit stereo. Użytkownik ma możliwość m.in. wydrukowania np. mapki lub każdej strony przewodnika.

Autorem płyty i jej dystrybutorem jest: SEMWIT/Studio FX z Władysława, www.studiofx.gd.pl, tel: 674-17-02.

REKLAMA

LETNIE ODLOTY

gorące mebelki



meblościanka "GRAPE II"
1.234 zł.

meble systemowe "SYSTEM"
w dowolnych kombinacjach modułów

zestaw wypoczynkowy "NATALIA"
2.135 zł.

krzesło obrotowe
120 zł.

biurko
500 zł.

zestaw wypoczynkowy "LIDER"
2.577 zł.

zestaw dziecięcy "DANKA MDF"
1.375 zł.

meble systemowe "PROGRES"
w dowolnych kombinacjach modułów

meble systemowe "FANTAZJA"
w dowolnych kombinacjach modułów

zestaw mebli młodzieżowych "BAŁTYK"
4.720 zł.

wiele innych "GORĄCYCH" mebli

SYNAK
MEBLE
www.synak.com.pl

Świecie
ul. Klasztorna 15
tel. (052) 332 46 87

Kwidzyn
ul. Toruńska 36
tel. (055) 279 50 38

Świecie
ul. Wojska Polskiego 72
tel. (052) 332 46 86

Malbork - Grobelno
(trasa Malbork - Tczew)
tel. (055) 273 29 98

Oferta ważna do końca września 2000 r. lub do wyczerpania asortymentu

EuroFala 9

włókno-cementowe pokrycie dachowe

ALE DACH... PRIMA... DACH



● ekologiczne ● lekkie
● trwałe ● kolorowe

producent:
Izopol S.A.

PRIMA
Materiały izolacyjne i pokryciowe

Biuro Dystrybucji
89-650 Czersk, ul. Dworcowa 2, tel./fax 052/3986341, tel. 052/3989031

Zespół pojedzie na występy do Kanady i USA

Zagraniczne wojaże Kaszub

Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Kaszuby” z Kartuz po raz kolejny zaprezentuje się pod koniec września publiczności w Kanadzie i Stanach Zjednoczonych.

Zaproszenie zespół otrzymał od Stowarzyszenia Gdańszczan w Kanadzie. Stowarzyszenie to zajmuje się popularyzacją historii i kultury. Członkowie zespołu mają wystąpić w polonijnych oraz kanadyjskich ośrodkach kultury. Zespół gościć będzie za granicą na przełomie września i października, a występował w Kanadzie w miejscowościach Mississauga, Toronto, Hamilton, St. Catharines (pod Niagarą), Barrys Bay, Ottawie, Windsorze, a także w miastach takich jak Kartuz czy Wilno. W Stanach Zjednoczonych planowane są występy w Buffalo oraz Detroit.

Zespół tradycyjnie już reprezentuje regionalny repertuar, obejmujący



Regionalny Zespół Pieśni i Tańca Kaszub.

Fot. archiwum

wiązanki kaszubskie i pieśni oraz tańce rybackie. Dodatkowo grupa przygotowała, na życzenie zapraszających, kilka piosenek w języku polskim.

- Będzie to nasza druga wizyta w Kanadzie - poinformował Franciszek Kwidziński, kierownik zespołu „Kaszuby” z Kartuz. - Gościliśmy już tam w 1997 r. podczas obchodów milenium Gdańska świętowanych przez Polonię w Ka-

nadzie. Wtedy nasze występy bardzo się spodobały. Tamtejsza Polonia postanowiła więc zaprosić nas po raz drugi. Zabierzemy ze sobą trzy rodzaje strojów - świąteczne, robocze oraz rybackie. Każdy z występów może potrwać co najmniej półtorej godziny, bez przerw.

Zaproszenie do Stanów Kaszub otrzymały od chóru Villa Maria Chora, działającego przy koledżu

w Buffalo. Zespół wystąpi tam podczas uroczystości związanych ze stuleciem tej uczelni.

Wyjazd nie byłby możliwy bez pomocy finansowej instytucji. Pomocy takiej udzielił Urząd Gminy w Kartuzach oraz linie lotnicze LOT. Będzie to drugi wyjazd zespołu „Kaszuby” do Kanady i 47 zagranicznych.

(zam)

Żukowo. W bibliotece

Czytelników coraz więcej

Od pięciu miesięcy Biblioteka Samorządowa w Żukowie działa w nowej siedzibie, która mieści się w budynku miejscowego Urzędu Gminy.

Starsi żukowianie pamiętają, że dokładnie w tym samym pomieszczeniu była już biblioteka 40 lat temu.

Wspomniana placówka posiada również filie w Baninie, Chwaszczynie, Leźnie i Niestępowie. Pieczę nad nimi sprawuje dyrektor Danuta Trawicka.

W żukowskiej bibliotece znajduje się aktualnie prawie 15 tys. woluminów. Czytelników korzystających z jej zasobów jest 691.

- Cieszy fakt, że ciągle ich przybywa - stwierdziła dyrektor Trawicka. - Ani internet, ani zmiana miejsca nie uszczupliła nam ilości odwiedzających bibliotkę. W tej chwili zyskali, bo mają bliżej, mieszkańcy Dolnego Żukowa,

Glinca, Borkowa, Leźna czy Sitna. Mamy też dużo dojeżdżających osób. Spodziewamy się nowych czytelników, uczniów, z chwilą

REKLAMA

rozpoczęcia roku szkolnego. Jest symptomatyczne, że od lat najwierniejszymi czytelnikami są dzieci i młodzież.

Od lipca żukowska biblioteka ma własną administrację i księgowość. Zajmuje się tym pani Danuta Sas.

(L. T.)

PEUGEOT SAINT TROPEZ. ZALECANY NA LATO

Weź udział w Wielkiej Loterii!

KLIMATYZACJA W STANDARDZIE!

INTERVAP

80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66-69

206 **PEUGEOT**

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

W skrócie

Nowa kotłownia

KARTUZY. W Zespole Szkół Mechanicznych w Kartuzach trwa remont dachu na budynku szkoły.

Ponadto wymieniono rynny, opierzenie oraz naprawiono kominy. Koszt wynosi ok. 3 tys. zł.

Zaś w warsztatach przy kartuskim ZSM wybudowano nową kotłownię gazową.

Koszt całej inwestycji wyniósł ponad 100 tys. zł.

Do 1 września planuje się jeszcze wymianę głównych drzwi wejściowych na plastikowe, pomalowanie 3 sal lekcyjnych, korytarzy, sali gimnastycznej oraz szatni. W remonty czynnie włączyli się pracownicy szkoły, a także rodzice.

- Wszystko jest możliwe dzięki ogromnemu zaangażowaniu Grzegorza Halasza, dyrektora placówki, który nową funkcję pełni dopiero od trzech miesięcy. - mówią zgodnie pracownicy szkoły. - A we wrześniu na pewno wszyscy zauważą nowe zmiany.

W przyszłości dyrektor zamierza ocieplić frontową ścianę od ul. Mściwoja, wymienić okna oraz krawężniki.

(grun)

Koncert myśliwski

KARTUZY. Na kartuskim Deptaku jutro o godz. 14 rozpocznie się koncert myśliwski zespołu trębaczy z Dolnej Saksonii.

Wystąpią oni w ramach współpracy pomiędzy gminą Kartuzy a Kołem Łowieckim „Słonka” z Sierakowic.

(u)

REKLAMA

DIESEL SERVICE

NAPRAWA, REGENERACJA

* **TURBOSPRĘŻAREK**

do samochodów osobowych i ciężarowych

* **POMPY WTRYSKOWE**

Rotacyjne - tłoczne

* **WTRYSKÓW**

MAG-MAX

GDAŃSK, UL. WIELKOPOLSKA 5A

TEL./FAX (058) 309-97-64

Reklama jest kuponem rabatowym

ogłaszaj się!

Auto moto

Gratka

zawsze w środę

Biura Reklam

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,

tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;

Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,

tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;

Ełbląg, ul. Rybacka 35,

tel. (055) 236-10-50, 236-12-10, fax 235-27-77;

Ślupsk, ul. Filmowa 3d,

tel. (059) 640-32-40, fax 642-26-80;



JAPPARTS s.c.

ul. Hynka 21 paw. 5

80-465 GDAŃSK

części

do samochodów

JAPONSKICH,

HYUNDAI i DAEWOO

• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

tel./fax 058 344-34-52

tel./fax 058 344-34-53

• SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA •

już teraz odwiedź
www.opel.com.pl

najbliższego dealera

firmy Opel i na dobry

początek zapytaj

o Astrę Classic Start.

GŁOŚNA SPRAWA

ASTRA CLASSIC START

33 950 ZŁ, ale...

Astra Classic Start

jest standardowo

wyposażona

w markowy

ALARM

i RADIO-

ODTWARZACZ.



OPEL 

Winiarczyk

76-200 Słupsk
ul. Gdańska 18
tel. 059 8422 880
8428 826

Ventus

83-110 Tczew
30 Stycznia 40
tel. 058 532 08 00
532 08 01

Baxima

82-300 Elbląg
ul. Rawska 2-4
tel. 055 235 25 88
232 80 28

Konocar

80-314 Gdańsk
ul. Grunwaldzka 303
tel. 058 552 34 06
554 83 33 do 36
II/o Brzeźno
tel. 058 342 76 40

Motor Centrum

80-717 Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058 321 88 10
321 88 00

Odejewski

77-300 Człuchów
Trasa 22
tel. 059 834 51 35
834 51 36

Serwis Haller

80-299 Gdańsk
Obwodnica Trójmiejska
tel. 058 5525 525
www.opelhaller.com.pl

Pierwsze urodzinki

Mikołaj Jakubowski z Kartuz 19 sierpnia obchodzi swoje pierwsze urodziny.

Z tej okazji kochanemu synkowi dużo zdrowka, radości i samych słonecznych dni

życzą rodzice.



Mikołaj Jakubowski

Fot. archiwum

Osiemnaście lat

W dniu Twojego święta składamy Ci różany wianek

Niech Ci się uśmiecha wieczór i poranek

Niech Ci życie słodko płynie w każdej chwili i godzinie.

Z okazji 18 urodzin Bartłomiejowi Krefcie z Grzybna najserdeczniejsze życzenia, dużo szczęścia, zdrowia

życzą: babcia Zosia, rodzina Bryłowskich oraz rodzina Płotka

Po naszych publikacjach

Ks. Karol Wojtyła był w Kartuzach

W związku z odzewem mieszkańców po ostatniej publikacji na temat pobytu ks. Karola Wojtyły w Kartuzach przypominamy szczegóły tego wydarzenia. Jak już informowaliśmy było to przed 47 laty. Papież był wówczas księdzem.

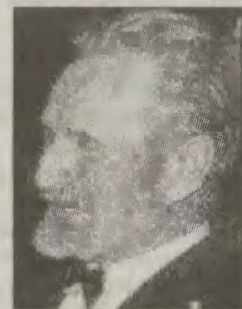
„Z Torunia wyruszyliśmy w cztery osoby na wędrowkę. Cel: Kartuzy i tereny okoliczne. Kartuzy - stolica Kaszub nad pięknym jeziorem z gotyckim kościołem. Tutaj rezydowali Kartuzi do 1826 r. Pamiętam starego proboszcza - Kaszuba. Użył nam miłej gościnności i lokum na stryszkach. (...) Następnego dnia w czasie Mszy św. ja grałem na organach, a Staszek ze mną śpiewał.

Kolejne dni były wypełnione wędrowkami i zwiedzaniem. Oglądaliśmy m. in. Żukowo z kościołem dawnym Norbertanek. Na naszej trasie było też Wejherowo założone w XVII wieku z kalwarią” - pisze w swoich wspomnieniach Klemens Gudiel.

Kiedy Karol Wojtyła przybył do Kartuz, miał tutaj okazję odprawić mszę świętą w zabytkowej XIV-wiecznej Kolegiacie. Goście nocowali w plebanii kościoła (obecnej Kolegiaty) u pierwszego powojennego proboszcza, księdza Ignacego Stryzka.

W ostatnich dniach czerwca 1953 r. zjechali z Krakowa do naszego domu w Toruniu ks. Obtułowicz,

Staszek Abrahamowicz i obecny Papież Karol Wojtyła. Z Torunia wyruszyliśmy na Kaszuby. Karol Wojtyła wówczas organizował liczne wycieczki dla młodzieży, mobilizował młodych do zwiedzania kraju i mnie także zabrał tą pasją. Było to moje pierwsze spotkanie z obecnym papieżem. Zwiedzaliśmy tutaj wiele miejsc, a ksiądz Wojtyła, wszystkich traktował jak przyjaciół - opowiada Klemens Gudiel z Rzeszowa. - Potem jako kardynał Karol Wojtyła udzielał mi i mojej małżonce ślubu w Krakowie. Tydzień temu byłem w Watykanie i jak się okazało papież wciąż mnie pamięta. Dlatego też koncert w Kartuzach stał



Klemens Gudiel.

się dla mnie okazją do wspomnień - dodał organista, Klemens Gudiel.

Wspomnienia Klemensa Gudela znajdują się w książce zatytułowanej „Zapis drogi... Wspomnienia o nieznanym duszpasterstwie księdza Karola Wojtyły” (zam)

REKLAMA

Warto wiedzieć

Abonament radiowo-telewizyjny

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kartuzach w związku z licznymi pytaniami dotyczącymi ulg i uprawnień informuje, że abonamentu radiowo-telewizyjnego nie płać osoby, które ukończyły 75 lat na podstawie dowodu osobistego. Ponadto z uprawnień tych mogą skorzystać również osoby, które otrzymują stały zasiłek lub rentę socjalną z pomocy społecznej na podstawie decyzji Ośrodka Pomocy Społecznej o przyznaniu świadczenia oraz osoby niepełnosprawne w stopniu znacznym są to osoby całkowicie niezdolne do pracy i samodzielnej egzystencji czyli inwalidzi pierwszej grupy.

Ponadto zwolnienie od opłat abonamentu są osoby niepełnosprawne, których ostrość wzroku nie przekracza 15 proc., kombatanci, wdowy i wdowcy oraz emeryci lub renciści pozostali po kombatantach i innych osobach uprawnionych oraz inwalidzi wojenni i wojskowi.

Aby uzyskać zwolnienie należy przedstawić odpowiedni, wymieniony powyżej dokument w urzędzie pocztowym w miejscu stałego pobytu.

Szczegółowych informacji o ulgach i uprawnieniach dla osób niepełnosprawnych można uzyskać w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Kartuzach, ul. Mściwoja II lub telefonicznie pod numerem: 681-03-28.

(u)

REKLAMA

KWIACIARNIA KASIA **CENTRUM OGRODNICZE**

Adres: 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 27, tel./fax (058) 684-06-07, 0 502 53 72 51

Kwiaty cięte, doniczkowe, krzewy architektura ogrodowa

Zapraszamy od poniedziałku do piątku 8.00-19.00 soboty 9.00-17.00; niedziele 9.00-16.00

FUTYMA Text

- PAPIER KOMPUTEROWY, XERO, FAX,
- ROLKI DO KAS, OPAKOWANIOWE
- DRUKI AKCYDENSOWE - 600 WZORÓW
- ART. BIUROWE I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE
- OPAKOWANIA JEDNORAZOWE GASTRONOMICZNE

KOŚCIERZYNA, ul. 8 MARCA 45, TEL./FAX 686-61-98

Z nami wybudujesz ciepły dom

PAROC Płyta 1L

przeznaczona jest do izolacji termicznej konstrukcji drewnianych i metalowych, poddaszy, dachów pochylonych, stropodachów wentylowanych, stropów drewnianych, sufitów podwieszanych i podłóg na legarach.

PAROC Płyta SE

przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian warstwowych (szczelinowych).

PAROC Płyta VL

przeznaczona jest do izolacji termicznej ścian fundamentowych, pod wylewki betonowe oraz we wszystkich konstrukcjach, w których izolacja przenosi obciążenia ściskające.

PAROC Płyta TW

przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian działowych i osłonowych, w budownictwie szkieletowym o konstrukcji drewnianej lub metalowej.

PAROC GRAN

przeznaczony jest do izolacji termicznej w trudnodostępnych przestrzeniach stropów pod poddaszem nieużytkowym, stropodachów wentylowanych, ścian szczelinowych oraz stropów nad piwnicą.

PAROC Płyta FS

przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian zewnętrznych, ocieplonych metodą lekką suchą, pod tzw. siding (panele PCV, drewniane, metalowe itp.)



NASZA PAKA WSPIERA DZIECIAKA

KUPUJĄC TEN PRODUKT POMAGASZ DZIECIOM I DOMÓW DZIECIA

Paroc Polska Sp. z o.o.

62-240 Trzemeszno, ul. Gnieźnieńska 4, tel. (052) 568 21 90, fax (052) 315 45 79

Wiodący producent wełny mineralnej

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

BLOCKI CEMENTOWE • CEGŁY POROTHERM • YTONG • TERMOIZOLACJE • PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE
DACHÓWKI CEMENTOWE, PŁYTKI DACHOWE STRUKTONIT • DACHÓWKI CERAMICZNE KLINKER
KLINKEROWE SYSTEMY SCHODOWE I TARASOWE • SYSTEMY DOCIEPLEŃ • CHEMIA BUDOWLANA
SYSTEMY WODNO-KANALIZACYJNE

Buduj z nami od fundamentu aż po dach!

RABATY • DORADZTWO • TRANSPORT • ROZŁADUNEK

83-314 Somonino, ul. Dworcowa 3
tel./fax 684-11-04, 0601-63-56-13

Oddział Gdańsk-Osowa, ul. Barniewicka 60
tel./fax 552-55-20, 0601-61-08-99



PAROC



Izobud
SOMONINO

Kartuzy. Przed pierwszym dzwonkiem

Bezpieczna sala

Sala gimnastyczna przy Zespole Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących przy ul. Wzgórze Wolności w Kartuzach została zmodernizowana i odmalowana. Frontowa ściana sali jest zabezpieczona specjalną siatką, która amortyzuje uderzenia piłką. Wymienione są też wszystkie okna w sali.

- Jest to pierwsza w powiecie taka siatka, która jest rozsuwana i chroni okna przed zbitiem. Inwestycja została wykonana bez zastrzeżeń - powiedziała Aleksandra Lewicz, dyrektorka szkoły. Głównym wykonawcą tego zadania jest firma Dekar w kooperacji z żukowską firmą Edrom. Firma ta bezpłatnie wymalowała jedną ze ścian sali gimnastycznej.

- Teraz uczniowie będą mogli bez obaw grać w piłkę nożną, koszykówkę, czy ręczną na tej sali. Mają nowe okna i chroniącą je siatkę - stwierdził Eugeniusz Kuczkowski, właściciel firmy Dekar.

(grun)



Od lewej Eugeniusz Kuczkowski z firmy Dekar, Aleksandra Lewicz (dyrektorka szkoły), Sabina Roszkowska (kierownik gospodarczy szkoły), Edmund Brylowski z firmy Edrom oraz Marian Kuberna.

fot. Maria Grunwald

REKLAMA



DAEWOO

Wybór z przyszłością



Promocje

MATIZ - Do wyboru przez klienta:

1. OC, AC, NW gratis lub 1000 zł
2. dodatkowy upust dla wersji: Friend i Life - 2000,00 zł

LANOS - 1.5 i 1.6 (wyłączone z promocji Lanos 1.4 i Lanos Sport)

1. OC, AC, NW - gratis lub upust 1500 zł
- dodatkowy upust dla wersji 1.5 i 1.6, 4-drzw. - 2000,00 zł

LANOS - 1.4 - cena promocyjna - 30 500 zł

- fabryczna instalacja gazowa - 2200,00 zł

NUBIRA - upust ceny na wybrane modele - 2500,00 zł

TICO - upust 800,00 zł

POLONEZ SPI upust 2500 zł

POLONEZ MPI z instalacją gazową LPG

- promocyjna cena LPG - 2200 zł

POLONEZ KOMBI - upust 1500 zł (z wyłączeniem wersji VAN).



UWAGA! samochody:

LANOS, NUBIRA, LEGANZA

- są objęte programem bezpłatnej obsługi serwisowej 3 x 3 = 0

Złomowanie: upust od 2000 zł do 6100 zł na wybrane modele.



INFORMACJE W SALONIE SPRZEDAŻY.

POLMOKART

83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel./fax 681-25-82

83-400 Kościerzyna, ul. Wejhera 16, tel. 686-71-22, 686-70-23

Strona internetowa: www.polmokart.com.plAdres e-mail: polmokar@dcs.daewoo.com.pl

R-6452/E/918

REKLAMA

SKUP ŻYTA paszowego

PŁATNE GOTÓWKĄ przy odbiorze
ANTRAX Sp. z o.o.

058 621-40-50, 0501-051-090, 0602-277-499

R-11209/A/890

ogłaszaj się!

Auto moto
Gratka
zawsze w srode
Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-68;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Ełbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 206-10-50, 235-12-10, fax 235-27-77;
Szczecin, ul. Filmowa 3d,
tel. (069) 840-32-40, fax 842-26-80;

Dekoracja okna

Wykorzystaj promocję

10%, 15%, 20%

Robimy generalny remont

Firma Dekoracja Okna-serwis

wyprzedaje wysokiej jakości i gatunków materiały zasłonowe, firanowe i akcesoria.

Szycie na miejscu.

Oferta ważna od 27 lipca do wyczerpania zapasów.

Zapraszamy

Gdańsk Wrzeszcz

ul. Partyzantów 45, tel. (058) 346-04-62

Kartuzy, ul. Dworcowa 8

tel. (058) 681-42-99

R-11209/A/918

KREDYT jak po sznurku

VOLKSWAGEN BANK POLSKA



rata miesięczna: 553,67 PLN

Zapraszamy do
najnowocześniejszego
salonu na promocję
samochodów osobowych

Škoda Felicia



Volkswagen Group

GROBLEWSKI JR

Sopot, Al. Niepodległości 954

tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600

Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54

tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49

<http://www.groblewski.com.pl>

cena samochodu: 27 720 PLN

wkład własny: 5544 PLN

okres kredytu! 72 miesiące

R-11409/A/886

Przed Sądem Rejonowym w Kartuzach Wydział I Cywilny toczy się postępowanie w sprawie - sygn. akt I Ns 335/00 z wniosku Gintera Malek o uregulowanie własności części gospodarstwa rolnego położonego w Bąckiej Hucie, o powierzchni 0,33 hektara, opisanego w księdze wieczystej KW Nr 7370 Sądu Rejonowego w Kartuzach, w której jako właściciel wpisany jest Józef Kiedrowski.

Zgodnie z wnioskiem uwłaszczenie opisanego wyżej gospodarstwa rolnego wraz z siedliskiem ma nastąpić na rzecz Cecylii Malek z domu Bielitzka (córką Józefa i Agnieszki) - matki wnioskodawcy - zmarłej dnia 8 lutego 1995 r.

Niniejszym wzywa się następców prawnych osób wskazanych wyżej oraz wszystkie osoby, które roszczą sobie prawo do wyżej opisanej nieruchomości, aby w terminie 3 miesięcy od ukazania się ogłoszenia zgłosiły się i udowodniły swe prawa, gdyż w przeciwnym razie mogą być w postępowaniu pominięci.

R-11307/A/918

Termo-Technika autoryzowany dealer firmy BUDERUS

ogłasza letnią promocję

KOTŁOWNI OLEJOWYCH

Przy zakupie kompletnej kotłowni olejowej do

1000 L

oleju opałowego
gratis

PPHU TERMO-TECHNIKA

ul. Zadurskiego 5

83-332 Dzierżążno

Tel. (058) 681-04-27, 0602-132 839

Liczba kotłowni objętych promocją ograniczona!!!

R-11221/A/918

Obwieszczenie

Zarządu Gminy Kartuzy

Zgodnie z art. 18, pkt 2, ust. 12 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 1999 r. nr 15, poz. 139 z późn. zm.) podaje się do publicznej wiadomości, że w dniu 29 sierpnia 2000 r. o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy w Kartuzach odbędzie się sesja Rady Miejskiej w Kartuzach, której przedmiotem będzie m.in.

- uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla południowo-wschodniej części miasta Kartuzy „Kartuzy rejon ulicy Kościarskiej - obszar I”;

- uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla południowo-wschodniej części miasta Kartuzy „Kartuzy rejon ulicy Kościarskiej - obszar II”.

Za Zarząd

Przewodniczący Zarządu

Kazimierz Borzestowski

R-11418/A/918

piątek
18 sierpnia 2000 r.

PRACA

ZATRUDNIĘ

OSOBY operatywną i komunikatywną, umiejętność obsługi komputera, tel. 686-21-24

OSOBY dynamiczne, dyspozycyjne, z samochodem - zatrudni od zaraz firma o zasięgu ogólnokrajowym. Wysokie zarobki. 0501/086-486

SZUKAM PRACY

ABSOLWENTKA techn. informatyki, bdb znajomość angielskiego, obsługi komputera, maszynopisanie komputerowe, podejmie pracę biurową, tel. 681-24-90

EMERYTKA podejmie pracę jako pomoc kuchenna lub podobne, wyszł. średnie, na cały lub pół etatu, tel. (0606)67-56-80

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

CITROEN Xantia 1.9 TDI, 100 tys. km, 1996, 058/56-265-37

FIAT 126 EL, 96 r., 48 tys. km, czerwony, stan bdb, garażowa-

ny, wyposażenie, R, I, 2 opony zimowe, tel. 681-15-72

FIAT Punto, 1997, 1.7 TD, pięciodrzwiowy, 0502-597-549

FIAT Punto 1.1, 1997, I właściciel, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FORD Mondeo Ghia, 1997/98 r., 41 500 zł, pełne wyposażenie, tel. (061)291-19-67 po 17.00

FORD Sierra, 1.6 benz., 85 r., 4300 zł, S, R, H, stan bdb, tel. (058)624-46-17

FORD Sierra sedan 2.3, CZ, AA, 1988, 9000 zł, tel. 0604/230-783

JAWA 50, cena 250 zł, 0601/62-15-47

KAMAZ wywrotka, 1980 rok, sprzedam lub zamienię na osobowy, tel. 055/234-69-18

KAMAZ z przyczepą, 1984, oplanekowany, 0-608-439-154, 0-604-530-137

ŁADA Samara, 1989 r., stan bdb, instalacja gazowa, czerwona, cena 6000 zł, tel. 058/629-72-71, 0501/226-336

OPEL Astra, 1.6 benz., 28 000 zł, 5 drzwi, K, CZ, I właśc. w Polsce, tel. 684-77-12 po 20.00

OPEL Vectra 2.0 D STD i, 1998, możliwość zamiany, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

POLONEZ Caro, 1.5 GLI, XII 92 r., zielony, AA, stan bdb, pilnie, tel. (058)303-31-11

RENAULT Twingo, 1997, dużo dodatków, 17.800 zł, 0604/108-205

VW Golf 1.6 benz., gaźnik Pieter 1B, stan dobry - 150 zł, osłona filtra powietrza - 50 zł, głowica, nowe zawory - 350 zł, tel. 0602/665-274 Gdańsk

VW Golf 1.6 benz., rozrusznik - 75 zł, kolektor ssący - 50 zł, pompa wodna - 30 zł, tel. 0602/665-274 Gdańsk

NACZEPA dwuosiowa na poduszkach cena 3000 zł, tel. 058/681-74-97

POLONEZ lub Matiz, odbiór z salonu, okazjnie, 0602/51-69-28

KUPIĘ

00 auta powypadkowe, 0-604-228-214

00 powypadkowe, rozbite, (058)556-96-25, 0-604-846-202

DAEWOO Tico, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT Cinquecento, 700-900, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0-604/088-964

0602/728-393 rozbite, osobowe, dostawcze - gotówka.

A. Rozbite

, zniszczone, 0601/78-40-02

A 0602/722-790, auta, motocykle, powypadkowe.

A 0602/722-790

, powypadkowe

AUTA powypadkowe, skodorowane 0604/444-422

INNE

AUTO! Glas!

Sprzedaz, montaz. Tel. caly kraj 94-49; Tczew 532-01-80; Malbork 055-272-82-99; Bytów 059/822-32-60; Grudziądz 056/463-84-97; Kościerzyna 686-58-06, 686-26-42; Starogard -Gd. 775-14-99; Słupsk 059/842-50-29

AUTO- Szyby Jaan. Sprzedaz, montaz. **Wrzeszcz** 058/344-12-81, Kościuszki 8; **Orunia** 058/309-02-51, Trakt Św. Wojciecha 223; **Gdynia** 058/620-49-77, Kapitańska 4; **Elbląg** 055/234-57-09, Metalowców 1; **Kwidzyn** 055/279-28-12, Piękna 3; **Słupsk** 059/842-51-80, Przemysłowa 128

NIERUCHOMOŚCI

LOKALNIE

SPRZEDAM

BRODNICA Górna, koło Kartuz ul. Ostrzycka 25, dom mieszkalny o pow. użytkowej 270 m kw, cena 180 tys. zł, tel. (0-58)681-27-95 po 16.00, tel. 0603/95-10-98

CZŁUCHÓW ulica Jerzego z Dąbrowy 3 B. Pomieszczenia biurowe i magazynowe o powierzchni 500 m kw, działka 900 m kw. Wszystkie media. Tel. 059/83-42-370, 83-42-419

ELBLĄG- centrum, dom, środkowy szereg, pow. 150 m kw., 055/234-26-28

GDAŃSK- Przeróbka, ul. Litewska, teren o powierzchni 8320 m, pod zabudowę przemysłowo- gospodarczą, z zabudowaniami, 0602/320-605, 0602/320-626

GOWIDLINO, działka budowlana 3000 m kw, atrakcyjnie położona nad jeziorem, tel. 058/684-78-17

KALISKA k. Kartuz, działka budowlana, tania, tel. (0604)66-14-37

KARTUZY, os. Wybickiego, mieszkanie 3-pok., własnościowe, III p., tel. 681-24-90, (0601)64-05-27

KARTUZY Burchardztwo, działka rzemieślnicza, 1856 m kw., położona blisko lasu, obok działki woda, tel. (058)684-09-48

KOLINCZ koło Starogardu Gd, działka budowlana, rzemieślnicza, 6900 m kw, w tym 3500 łaki, 058/561-43-68

KOMPLET mebli przedwojennych, polysk, sprzedam, 058/562-50-78

KOŚCIERZYNA, 2 działki budowlane wybudowanie pod Skorzewo, 058/686-73-52, 0602/46-18-85

MIECHUCINO koło Chmielnadom letniskowy, całoroczny z zabudowaniami, położony na działce budowlanej przylegającej do jeziora, 0.49 ha- z możliwością budowy. Tel. 058/684-28-85, 058/681-87-64, 0604-715-636

OCYPEL, działki letniskowe. Wiadomość: Bietowo 7, tel. grzeźnościowy 058/775-04-00

RAŹY- działka budowlana 700 m kw, woda, tel. 058/684-18-33

REWA- Mosty- okolice, sprzedam działkę, (058)679-10-72, 0601-67-96-09

STAROGARD Gd, os. Kopernika, mieszkanie 54 m kw, 3 pokoje, II piętro, garaż, 058/562-80-66

STAROGARD Gd. kawalerka, sprzedam, 0608/103-934

INNE

BORKOWO, przyjmę nieodpłatnie ziemię, gruz z wykopów, tel. (058)681-24-90, (0601)64-09-27

GDAŃSK studentka poszukuje dwóch współlokatorów do mieszkania, 058/562-95-95

KARTUZY, mieszkanie M-4, z telefonem, posiadam do wynajęcia. tel. 302-97-17

KARTUZY okolice, dom wolno stojący zamienię na mieszkanie M-3 w Kartuzach, z dopłatą, tel. (058)684-03-29

KARTUZY ul. Kościerska, oddam w dzierżawę, pomieszczenie biurowe, 50 m kw, tel. 681-07-23 do 15.00, 681-17-04 po 15.00

TCZEW, odnajmę pokój małżeństwu bezdzietnemu lub samotnemu panu, 058/531-02-10

ŻUKOWO, do wynajęcia pomieszczenie 120 m kw., tel. (058)681-83-85

DOM

SPRZEDAM

KANAPA rozkładana, zwykła, oraz pralka Frania, duża, tel. (058)681-69-64

SIATKA ogrodzeniowa ocynkowana od 2,20 zł m kw, powleka-na 4,30 m kw, słupki. Skrzese-wo koło Żukowa, tel. 681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa PCV 4,20 m kw, ocynkowana, słupki ogrodzeniowe. Przywizd tel/ fax. 058/682-51-38

SIATKI, słupki, drut kolczasty. Transport bezpłatny. 059/84-71-344

TAPCZAN narożny o wymiarach 2,5x2 m, oraz magiel elektryczny „Kalinka”, tania, tel. (058)681-09-61

INNE

PARKIET 551-19-20

Układanie, Cyklinowanie
SIDING profesjonalny montaż z dociepleniem. Doświadczenie z USA, darmowa wycena. Gwarancja! „Gazopol” s.c. Gdynia, Małopolska 14, tel. (058)664-75-55, 0-602-280-487

ALUMINIUM W BUDOWNICTWIE

PROMOCJA

DRZWI
OKNA
WITRYNY
OGRODY
ZIMOWE

ASADA

tel. 059 8411001

TURYSTYKA

RÓŻNE

lider wyjazdów autokarowych w Polsce, najniższe ceny, wysłany gratis katalog, (052)581-10-12, 581-10-13

WYŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

CYKLINIARSKO- parkieciar-skie oraz schody, tel. Kartuzy 058/681-49-10, 0601/67-95-39

DŁUGI, handel, odzysk, 058/307-42-16, 058/307-44-17

DOCIEPLANIE budynków mieszkalnych, ścian, poddaszy- styropianem sytkim, tel. 058/681-91-76

JĘZYK angielski, tania, solidnie, tel. 686-76-70

KOMPLEKSOWE krycie dachów, tania, 0605/039-267

LODÓWKI,
zamrażarki,
lady-
naprawa
681-68-68

trasa: Żukowo-
Kartuzy- Sierakowi-
ce, dojazd bezpłatny
(roczna gwarancja)

NAJSTARSZA i solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach, plus transport piasek i pospólkę, Władysław Joskowski, Golica, 83-321 Mściszewice, gm. Sulęcyno, tel. 058/685-00-30, 058/681-62-16

NAPRAWA RTV- wideo. Zbigniew Gruba, Żukowo, Wyspiańskiego 19, tel. 058/681-76-73

OCIEPLANIE domów pianką krylaminiową ekologiczną, z atestem oraz styropianem sytkim wdmuchiwanym w izolację powietrzną, tel. 058/681-74-97

OCIEPLANIE domów ze-wnętrzne- styropianem oraz międzyścienne pianką lub styropianem sytkim. Piantex, telefon 0602/78-96-82

OGÓLNOBUDOWLANE remonty, 058/686-67-42, 0604/61-88-71

OKNA PCV. Produkcja, montaż, 058/562-88-81

best

KREDYTY
GOTÓWKOWE
- w 48 godzin
- do 5 tys. zł
bez poręczyciela

Kościerzyna
ul. Rynek 14
tel. 686 75 57

Kartuz
D.H. Kaszebe
box 106
tel. 685 31 94 w. 306
po 19-tej 681 84 73

Z-971/AM126

VIDEOfilmowanie

(0-58)303-00-82, 0601/67-02-50

OGŁOSZENIA DROBNE W INTERECIE WWW.GRATKA.PL

KARTUZY

Dziennik
Bałtycki

11

VIDEOfilmowanie- słu-by, przyjęcia, Zbigniew Gruba, Żukowo, Wyspiańskiego 19, 058/681-76-73

ŻALUZJE srebrne, kolorowe, pionowe i rolety, tel. 058/681-37-78, 0601/64-88-93

MASZYNY

ROLNICZE

RÓŻNE

MŁOCARNIA, siano, słoma, tel. (058)684-29-84

SPRZEDAM kombajn zbożowy, Ferguson, szer. robocza 3,2 m, garażowany, stan techn. bdb, tel. (058)681-18-55

SPRZEDAM kopaczkę dwurzędową do ziemniaków po kapitalnym remoncie, tel. (058)681-67-07

ZDROWIE

RÓŻNE

GINEKOLOG
zabiegi, 0605/389-680

LUKSUSOWY dom seniora, Rumia, (058)671-91-91

RÓŻNE

SPRZEDAM

AMSTAFFY szczeniaki, rodowodowe, 055/272-62-42

APARAT EKG przenośny, szafka dentystyczna, maszyna do szycia Singier, karakuła, tel. (052)397-13-36

ASTOR- male piekarnie sklepowe, piece piekarnicze, piece gastronomiczne, (091)83-45-418

BALUSTRADY wypukłe, sprzedaz od 110 zł/mb., proste 90 zł/mb., tel. (058)681-02-55, (0606)18-76-11

BETONIARKA- 250, wytwornica, butla tlenowa, palnik, okazjnie, oraz części do Opla Ascony, tel. (052)397-93-78, (0602)33-67-24

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 058/342-54-31

CD Radio, nowe, Grundig, wie-ża midi Schneider, TV 70 cm Philips, aparat EKG przenośny, szafka dentystyczna, maszyna do szycia Singier, tel. (052)397-13-36

ETERNIT, duże fale, 681-22-48, godziny wieczorne

JALÓWKA hodowlana, cielnosć we wrześniu, obora wolna od chorób, tel. (058)681-04-92

KAFLE do pieca, tel. (058)687-62-34

KAMERA, aparaty- tania, gwarancja, 0-603-859-601

KURY nioski, tel. 684-24-88 po 16.00, 684-21-06

ROWEREK dziecienny, fioletowo-żółty, zeszloroczny, 150 zł, tel. 681-31-65

SUKNIA ślubna, rozm. 38, 164-170 cm, krótki rękaw, atlas + perelki, długi welon, rękawiczki, diadem, tel. 681-35-64

TOKARKA zegarmistrzowska, tel. (058)684-22-61

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ZBIORNIKI do oleju opałowego, tania, 058/686-73-52, 0601/153-903

OKAZYJNIE wieża midi Schneider, TV 70 cm Philips, tel. (052)397-13-36

ogłaszaj się!

Podróże
zawsze w sobotę

Biurowa Reklama
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-10-50, 236-12-10, fax

Stężycza. Piłka nożna

Zwycięski kontratak

O niespodziankę sporego kalibru postarali się w Gdańsku piłkarze czwartoligowej Raduni Stężycza. Wygrali 1: 0 (0: 0) z Lechią Polonią II.

Bramka: Andrzej Zgutczyński (75).

Stężyczanie wybrali się do Gdańska po jeden punkt, a zupełnie nieoczekiwanie dla siebie i kibiców przywieźli trzy. Radunia w spotkaniu z rezerwami Lechii Polonii bardziej koncentrowała się na obronie, aniżeli na grze ofensywnej. Swojej szansy upatrywała w kontratakach. I właśnie w 75 minucie po jednej z takich szybkich akcji padł zwycięski gol. Zarach podał do Gwardysia, który przytomnie zagrał do Andrzeja Zgutczyńskiego. Ten nie miał problemów z pokonaniem bramkarza gospodarzy.

Przewagę optyczną mieli w tym pojedynku gdańszczanie. Zwłaszcza w pierwszej połowie ich wyższość była mocno widoczna. Doskonale jednak spisywała się obrona Raduni z Michałem Nawrockim i bramkarzem Chamerą.

(ryś)

Siatkówka plażowa

Kartuzianie najlepsi



Przy piłce Krzysztof Kęta i Łukasz Nowysz.

Fot. Ryszard Wenta

Marek Tusk i Bogdan Paszko z Kartuz zwyciężyli w turnieju piłki siatkowej plażowej, który rozegrano na polu biwakowym Stolemek w Ostrzycach.

- Cieszę się, że nasze turnieje zyskują z roku na rok coraz większą popularność. Pierwsze miejsce wywalczone w Ostrzycach liczy się i wiele znaczy dla zwycięzców. Nie wykluczam, że za rok zorganizujemy oficjalne mistrzostwa powiatu - mówi Witostaw Labuda, organizator tego prestiżowego turnieju.

Ostrzyckie zawody urosły do rangi najbardziej liczącej się imprezy w powiecie kartuskim w tej olimpijskiej od niedawna dyscyplinie sportu. Mistrzowskiego tytułu sprzed roku nie zdołali obronić Hein i Chmielina. Siatkarze z Ostrzyc uplasowali się na drugim miejscu i musieli uznać wyższość pary z Kartuz - Tusk i Paszko.

Tegorocznym zawodom towarzyszyła piękna pogoda, dlatego też obserwowano je wielu kibiców. Najgłośniej dopinowano jedyną żeńską parę - Potraca i Labuda. Panie doskonale radziły sobie w męskim gronie i zajęły ostatecznie czwarte miejsce w gronie dwunastu startujących ekip. Wyniki: 1. Marek Tusk i Bogdan Paszko (Kartuz), 2. Tadeusz Hein i Marek Chmielina (Ostrzyce), 3. Grzegorz Machola i Tomasz Rosołowski (Kartuz), 4. Krystyna Potraca i Anna Labuda (Kartuz).

(ryś)

REKLAMA

Producent

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Profile zamknięte

Płyty warstwowe



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. 778 44 45, fax /0 58/ 778 44 55

e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31



Mocna blacha!

S-5556/D949

Ostrzyce. O puchar wójta

Ryby na miód

Kazimierz Ossowski z Gdańska zwyciężył w zawodach wędkarskich o puchar Wójta Gminy Somonino na Jeziorze Ostrzyckim.

- W zawodach tych startuję od 15 lat, ale po raz pierwszy udało mi się zwyciężyć. Wędkarstwo pasjonuje mnie od dzieciństwa. Polecam je wszystkim, którzy szukają wytchnienia od codziennego stresu - powiedział szczęśliwy zwycięzca.

Kazimierz Ossowski w czasie czterogodzinnego połowu wyciągnął z wody 3110 gramów ryb, przeważnie leszczy. Wyraźnie wyprzedził kolejnego w klasyfikacji wędkarza. Ciekawostką jest, że zdobywca głównego trofeum za przynętę używał kukurydzy w miodzie.

- Słoneczna i wietrzna pogoda nie sprzyjała dobrym braniom. Zawody potraktowaliśmy wybitnie rekreacyjnie. Każdy, nawet mało zorientowany w sztuce wędkowania mógł przystąpić do rywalizacji. W regulaminie nie określaliśmy ani



Wyniki:

Radomir Rybakowski, najmłodszy uczestnik zawodów otrzymał dyplom z rąk Mirosława Szalewskiego, wójta Somonina.

Fot. Ryszard Wenta

1. Kazimierz Ossowski (Gdańsk) - 3110 gramów; 2. Zbigniew Konkol (Kaszub Somonino) - 2390; 3. Jarosław Gusman (Kaszub Somonino) - 2380; 4. Krzysztof Ślizewski (Polfarma Starogard) - 1295; 5. Andrzej Igielski (Kaszub Somonino) - 1225; 6. Adam Lewandowski (Kaszub Somonino) - 856; 7. Kazimierz Jankowski (Kaszub Somonino) - 816; 8. Karol Tusk (Kaszub Somonino) - 667; 9. Marcin Szarafin (PKS Starogard) - 578; 10. Wojciech Puzdrowski (PZW Kartuzy) - 570.

wagi, ani wymiarów złowionych ryb - zaznaczył Andrzej Igielski, sędzia główny zawodów.

Najmłodszym uczestnikiem imprezy był 10 -letni Radomir Rybakowski z Górczyna. Otrzymał on z rąk

wójta Mirosława Szalewskiego specjalny dyplom za swój start. W trakcie zawodów żadnemu z wędkarzy nie udało się złapać którejś ze znakowanych ryb, za którą można otrzymać cenną nagrodę. Przypomnijmy, że

w wodach Jeziora Ostrzyckiego znajduje się wiele takich oznakowanych ryb. Zostały tam wpuszczone przez osobistości życia politycznego, ludzi biznesu i kultury.

(ryś)

Sierakowice. Turniej zakładów pracy

Skibiński kopał najlepiej

Pracownicy firmy Mieczysława Skibińskiego wygrali gminny turniej zakładów pracy w piłce nożnej.

Do tegorocznych zawodów przystąpiły tylko cztery firmy, o dwie mniej niż przed rokiem. Więcej za to było kibiców, którzy nie nudzili się podczas zmagani piłkarskich amatorów. Poziom meczów był bowiem wysoki, a walka niezwykle zacięta. Każdy mecz, każda wygrana czy remis, mogły przełożyć szalę zwycięstwa na rzecz innego zespołu. Do turnieju nie przystąpili zwycięzcy z dwóch poprzednich lat.

Wszystkie mecze sędziował Przemysław Łagosz, arbiter klasy okręgowej Po-

morskiego Związku Piłki Nożnej. Organizatorem imprezy był Gminny Klub Sportowy Sierakowice. Do sponsorowania turnieju przyczynił się też Mieczysław Skibiński, który ufundował dla kibiców dwie beczki piwa.

Wyniki: Skibiński - Gminna Spółdzielnia 2: 0, Samorząd - Elwos 1: 0, Skibiński - Samorząd 0: 0, Gminna Spółdzielnia - Elwos 2: 1, Skibiński - Elwos 5: 0, Samorząd - Gminna Spółdzielnia 1: 1.

1. Skibiński	7	7: 0
2. Samorząd	5	2: 1
3. Gminna Spółdzielnia	4	3: 4
4. Elwos	0	1: 8



Walka o piłkę była zacięta.

Fot. Ryszard Wenta

Zwycięska drużyna firmy Skibiński grała w składzie: Karol Malek, Dariusz Miotk, Tadeusz Zengerski, Mirosław Kwidziński, Dariusz Borecki, Grzegorz Leyk, Kazimierz Malek, Henryk Lin-

stedt, Maciej Zengerski, Marcin Grzenkowicz, Rafał Trzebiatowski, Kazimierz Dawidowski, Leszek Damaszk, Wojciech Sylatk.

(ryś)